



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

Papiermühlestrasse 40 H  
Box 726, CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43  
Fax 031 335 43 58  
info@fnch.ch

## ***News aus der Disziplin Concours Complet Disziplinleitungssitzung vom 11. November 2008***

Das Leitungsteam der Disziplin hat an seiner Sitzung vom Mittwoch, 11. November 2008, folgende Entscheide getroffen:

### **Jahresplanung 2009**

Das Leitungsteam hat die vorgesehene Planung des Sports für das Jahr 2009 und die Selektionskriterien für die Championate zur Kenntnis genommen. Diese Dokumente können unter <http://www.fnch.ch/de/dokumente/unterlagen-formulare-3.html> eingesehen werden.

### **Ernennungen**

Das Leitungsteam hat die folgenden Personen ernannt:

- Eva Gygax als Kaderverantwortliche Pony
- Doris Weidmann als Kaderverantwortliche Junge Reiter

### **Nachwuchsförderung**

15 Paare haben an «Join The Best» teilgenommen, welches vom 7. bis 9. November im IENA in Avenches stattgefunden hat. Drei Paare wurden für das Nationalkader der Junioren selektioniert:

- Linda Fitzgerald, Olten,
- Rahel Nyffenegger, Kerzers,
- Dshamila Wörnhard, Zürich.

### **Rücktritt von Marius Marro**

Marius Marro hat seinen Rücktritt als Chef Nachwuchsförderung eingereicht. Das Leitungsteam hat diesen Entscheid mit Bedauern zur Kenntnis genommen und dankt Marius Marro für seinen Einsatz für die Disziplin und die geleistete Arbeit, vor allem beim Erarbeiten des Konzeptes der Nachwuchsförderung. Die Funktion wird bald ausgeschrieben. In der Zwischenzeit übernimmt der Leiter der Disziplin diese Funktion.

### **Revision der Dressurprogramme**

Die Arbeitsgruppe hat die Revision der Dressurprogramme CNC B1, B2 und B3 beendet. Die Programme werden am Richterkurs CC vom 14. Februar 2009 vorgestellt und publiziert.

### **Veranstaltungskalender 2009**

Der provisorische Veranstaltungskalender kann unter

<http://www.fnch.ch/de/dokumente/mitteilungen-3.html> eingesehen werden.

### **Schweizermeisterschaften CC 2009**

Das Leitungsteam hat die Schweizermeisterschaften der Disziplin an die folgenden Turniere vergeben:

17.04. – 19.04.2009	Schweizermeisterschaft Junge Reiter	Frauenfeld
30.04. – 03.05.2009	Schweizermeisterschaft Elite	Radolfzell (GER)
09.05. – 10.05.2009	Schweizermeisterschaft Ponys	Baar
06.06. – 07.06.2009	Schweizermeisterschaft R	Bülach
10.07. – 12.07.2009	Schweizermeisterschaft Junioren	Dübendorf

## **Ranking**

Das Leitungsteam hat zur Kenntnis genommen, dass die Fehler, welche bei der Vergabe von Punkten festgestellt wurden, durch die Geschäftsstelle SVPS korrigiert worden sind. Dies betraf in erster Linie Paare, welche in nationalen Prüfungen im Ausland gestartet sind. Ca. zwanzig Reiter waren davon betroffen. Diese wurden alle mit einem Schreiben über den neuen Punktestand informiert.

## **CC-Forum 2008**

Das CC-Forum findet wie angekündigt am Freitag 12. Dezember 2008 um 19 Uhr in Bern statt. Das Programm sieht wie folgt aus:

- Begrüssung und Informationen des Disziplinleiters
- Präsentation des Sportkonzepts und der Saisonplanung 2009
- Programm der Nachwuchsförderung
- Datenkalender 2009
- Rapport der Sicherheitskommission
- Vergabe der Ehrungen und des Coupe CC 2008
- Referat zum Thema Doping von Dr. Dominik Burger

Für Anmeldung und weitere Details siehe Bulletin 14/2008 vom 10. November 2008, S. 14.

# **News de la discipline Concours Complet**

## **Séance du Directoire de la discipline**

### **du 12 novembre 2008**

Le Directoire de la discipline a tenu sa séance mercredi 12 novembre et les décisions suivantes ont été prises :

#### **Planification annuelle 2009**

Le Directoire a pris connaissance de la planification sportive prévue pour l'année 2009 et des critères de sélection pour les grandes échéances. Ces documents peuvent être consultés sous : <http://www.fnch.ch/fr/dokumente/formulaires-3.html>

#### **Nominations**

Le Directoire a nommé les personnes suivantes :

- Eva Gygax, en qualité de Responsable du cadre Poneys,
- Doris Weidmann, en qualité de Responsable du cadre Jeunes cavaliers

#### **Promotion de la Relève**

Quinze paires ont participé à « Join The Best » qui s'est déroulé du 7 au 9 novembre dernier à IE-NA, Avenches. Trois paires ont été sélectionnées pour le cadre national Juniors, il s'agit de :

- Linda Fitzgerald d'Olten,
- Rahel Nyffenegger de Kerzers,
- Dshamila Wörnhard, Zürich.

#### **Démission de Marius Marro**

Marius Marro a remis sa démission de Chef promotion de la relève. Le Directoire a pris connaissance, avec regret, de cette décision et remercie Marius Marro de son engagement envers la discipline et le travail accompli, notamment, lors de la mise sur pied du concept de la promotion de la relève. Le poste sera mis au concours prochainement et, dans l'intérim, la fonction sera assurée par le Chef de discipline.

#### **Révision des programmes de dressage**

La commission a terminé la révision des programmes de dressage CNC B1, B2 et B3, ceux-ci seront présentés le 14 février 2009 lors du cours de Jugés CC, puis publiés.

#### **Calendrier de la saison 2009**

Le calendrier 2009 provisoire peut être consulté sous : <http://www.fnch.ch/fr/dokumente/informations-3.html>

#### **Championnats suisses CC 2009**

Le Directoire a attribué les Championnats suisses de la discipline aux concours suivants :

17.04. – 19.04.2009	Championnat suisse Jeunes Cavaliers	Frauenfeld
30.04. – 03.05.2009	Championnat suisse Elite	Radolfzell (GER)
09.05. – 10.05.2009	Championnat suisse Poneys	Baar
06.06. – 07.06.2009	Championnat suisse R	Bülach
10.07. – 12.07.2009	Championnat suisse Juniors	Dübendorf

## **Ranking**

Le Directoire a pris connaissance que les erreurs constatées dans l'attribution des points ont été corrigées par le secrétariat de la FSSE. Cela concernait principalement des paires ayant participé à des épreuves nationales à l'étranger. Une vingtaine de cavaliers étaient concernés et chacun a reçu une lettre d'information indiquant le nouvel état de ses points.

## **Forum CC 2008**

Comme annoncé, le Forum CC 2008 aura lieu le vendredi 12 décembre à 19 h.00 à Berne. Le programme sera le suivant :

- Accueil et information du Chef de discipline
- Rétrospective de la saison par le Chef Sport
- Présentation du concept Sport et de la saison 2009
- Programme de la Promotion de la relève
- Calendrier de la saison 2009
- Rapport de la Commission de sécurité
- Remise des Mérites et de la Coupe CC 2008
- Exposé sur le thème du dopage par le Dr Dominik Burger

Pour l'inscription et détails complémentaires, voir Bulletin 14/2008, p. 14.